

des Diktats mit der Zeit verschwinden würden durch Verhandlungen! In Frankreich nicht einmündiger die Aufgebotszeit trotz der Annahme? Auch jetzt steht diese Regierung die angelegten Vorteile des Young-Plans für die nächste Zeit hervor und will für die Zukunft auf weiteren Abbau „verwandeln“! Die Regierung erklärt selbst die Durchführung für unmöglich! Was ist in den letzten 10 Jahren bei den Verhandlungen herausgekommen? Wo stehen die ungeheuren Summen aus den Kohlen- und Zinklieferungen, aus der Abgabe des ungeheuren Eisenabfallmaterials und der ganzen deutschen Handelsflotte, wo steht die bare Goldmillarde? Ja das alles verpufft trotz des Versäufers Diktats? Scheren die Fäden der Bummelwirtschaft für die Erfüllung des Dawes-Plans nicht zu den Verpflichtungen des Young-Plans? Was ist aus der Grundlage der Pariser Verhandlungen, der Ermittlung der deutschen Zahlungsfähigkeiten geworden? Nichts! Wie ist der Young-Plan im Haag verschlechtert, während Snowden mit der Fähigkeit eines guten Kaufmanns handelte? Das deutsche Volk hat keine Zeit, auf das Abbau des Versäufers Diktats zu warten; damit ist Westpreußen, Danzig, Bromberg, Oberschlesien und auch Ostpreußen rettungslos verloren! Als der große Kaiser Wilhelm der Große auf dem Sterbeteisch lag, sagte er auf eine Bitte sich zu schonen: „Ich habe keine Zeit mehr zu sein.“ Das deutsche Volk liegt auf dem Professorenbette, es hat keine Zeit feige zu sein.

Der Sinn des Welpspartages.

Seit dem Jahre 1925 begeben die öffentlichen Sparkassen in Deutschland den Welpspartag. Warum wohl? In einer Zeit, wo für alle möglichen, auch unnützen Dinge viel Neffame getrieben wird, ist es wohl angebracht, einen Tag des Jahres ausschließlich dem Spargedanken zu widmen. Der Welpspartag richtet die Mahnung an jeden einzelnen, zu sparen, die Ausgaben in das wirtschaftlich richtige Verhältnis zu den Einnahmen zu

bringen. Jeder wirtschaftliche Erfolg ist letzten Endes Ergebnis einer wirtschaftlichen, d. h. planmäßigen und sparsamen Tätigkeit. Das Ergebnis der Sparjamkeit drückt sich fast immer in Geld und Geldvermehrung aus. Das Geldsparen ist aber nur dann produktiv, wenn das Ersparnis rentabel und nützlich angelegt wird. Dies geschieht durch die Sparfaktoren, die den Sparern eine den Zeitverhältnissen entsprechende Verzinsung gewähren und die Spargelder der einheimischen Wirtschaft in Form von Mittelstandskrediten, Landwirtschaftskrediten und Wohnungsbaukrediten usw. zuführen. Das Interesse der Gesamtwirtschaft besteht sich hier ganz mit dem Interesse jedes Einzelnen!

Der Welpspartag soll auch ein Tag der Besinnung für alle sein. Nur durch sparsame, rationelle Wirtschafts- und Lebensführung ist ein Vormärtskommen möglich für das gelamte Volk.

Lotales und Provinzielles.

Der nächste Kreisbauernrat des Kreislandbundes Torgau e. V. findet am kommenden Donnerstag, den 31. ds. Mts. 3 Uhr nachmittags im „Haus der Landwirtschaft“ Torgau statt. Hierfür ist als Hauptredner der erste Vorsitzende des Thüringer Landbundes, Staatsrat Höfer aus St. Bernhard/Thüringen, gewonnen worden. (Vergleiche die Anzeige in heutiger Nummer.) Im Hinblick auf die Eröffnungsfest der landwirtschaftlichen Schule in Torgau am gleichen Tage findet der Kreisbauernrat pünktlich um 3 Uhr nachmittags statt; der Teilnehmern ist die Möglichkeit zur Rückfahrt mit dem Nachmittagszügen und Kraftbussen gegeben.

— * Annaburg. Am Donnerstag veranstaltete der Bürger-Schützenverein im Saale des Goldenen Ring seinen diesjährigen Königssball, der von den Schützenkameraden und ihren Damen zahlreich besucht war. Der Vorsitzende, Kam.

Rietheoff begrüßte die Erschienenen, gab seiner Freude über die zahlreiche Beteiligung Ausdruck und wünschte der Veranstaltung einen harmonischen Verlauf. Sein Hoch galt dem diesjährigen Schützenkönig Kam. Gannemann und den beiden Ritters Kam. Franz Wolfer und Max Freiband. Kam. Leutn. Oite feierte die Damen. Nach Aufhebung der Tafel — die Belegung war leicht und einfach, machte aber Küche und Keller des Kam. Däumigen Ehre — trat die Fidejussoren in ihr Recht, welche die Kameraden und Schützenfrauen noch lange in kameradschaftlich-harmonischer Stimmung vereinte. — Im nächsten Jahre — 14. September — kann der Verein auf ein 40jähriges Bestehen zurückblicken.

Wybert während den Übungen, als Schutz der Kehle, vor dem Auftreten zum Klären der Stimme.



Wöbined
In Apotheken und Drogerien
RM. 1,25 und 70 Pfg.

Kirchliche Nachrichten.

Annaburg. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, Herr Pf. Schrock.
Vorm. 11 Uhr: Kindergottesdienst.
Abends 8 Uhr: Bibelstunde in der Kapelle.
Söben. Nachm. 2 Uhr: Gottesdienst, Hr. Pfarrer Oßert.

Landeskirchliche Gemeinschaft.

Dienstag, den 29. Oktober, abends 8 Uhr: Evangelisation im Gemeinschaftssaal.

Martkalender.

28. Oktober: Krammarkt in Schweinitz.
29. Oktober: Schwim. in Schweinitz, Schwim. in Falkenberg.
30. Oktober: Schwimem. und Schwim. in Herzberg.

Zur Anfertigung von **Damen- und Kindergarderobe** empfiehlt sich **Gertrud Bea,** Torgauerstraße 5.

Aepfel, Kohl, Kartoffeln verkauft **Klausenitzer.**

Winteräpfel haltbare Sorten, verkauft **Richard Fricke,** Tessen, Unterberge Nr. 12.

Winteräpfel in verschiedenen Sorten u. Preislagen verkauft **Wilhelm Hildebrandt,** Tessenberg.

Ich bin jederzeit Käufer bei sofortiger Kasse für **Roggenlangstroh** und suche für den dortigen Bezirk zuverlässige Verarbeiter. **Ernst Hoening** Str., Strohh. und Kartoffelgerhandlung **Gera** — Fernruf 251.

Ferkel verkauft **Steinlein.**

Für alle Fälle! **1 Jahre trockene Ofenlängen** frei Haus empfiehlt **Wilhelm Kunze.**

Metall-Betten Holz- Stahlmatr., Kinderbetten, Schlafzim., Chaiselongues an Privat- u. Restenanz. ung. Katalog 2929 frei. Eisenmöbelfabrik Suhl, Thür.

Ia Huffett schwarz, empfiehlt **J. G. Fritzsche.**

Fliegenfänger empfiehlt **Herm. Steinbeiß.**

In jeder Sekunde den Wert von mehreren Zentnern Getreide **in jeder Minute** das Jahres-Einkommen eines hochqualifizierten Arbeiters

59 Jahre lang den Wert von zwei Städtigen Häusern muß Deutschland für die Erfüllung des Young-Plans aufbringen — wohlgemert

59 Jahre lang Sekunde für Sekunde, Minute für Minute, Stunde für Stunde! Das heißt ein ständiges, intelligentes Wort in geradezu stetiger Weise auszusagen.

Hinweg mit dem Tributplan! Heraus zum Volksbegehren! Zeichnet Euch ein am Sonntag!

Bekanntmachung. Die auf heute angelegte Zwangsversteigerung, 1 Schreibstetiar, wird hiermit aufgehoben. **Der Vollziehungsbeamte. Hentel.**

Parzellierungstermin in Annaburg. Mittwoch, den 30. Oktober, von nachmittags 3 Uhr ab, verkaufe ich im Dubrofschen Gasthof zum Stegestranz in Annaburg die bisher

Wilhelm Regel'sche Ackerwirtschaft bestehend aus: Haus, Hof und Stallgebäuden, sowie ca. 34 Morgen Acker und Wiesenpläne im Ganzen oder in einzelnen Parzellen. Bedingungen werden im Termin bekanntgegeben. Die Inventar-Auktion findet später statt. **Der Besitzer.**

Das Wasch- und Reinigungs-Instinkt. Verlangen Sie Druckschreiben über Tilgungs-Kasse für Wohn- u. Wirtschaftskreditkostenlos vom Reichsbund für Siedlung, Berlin C2. Beratungsstellen in ganz Deutschland

Viktoria-Nähmaschinen. Günstigste Ratenzahlung. Alle Käuferinnen von Nähmaschinen können sich an einem, von meiner Tochter abgehaltenen

Stickkursus kostenlos beteiligen. Anmeldungen erbitten sofort! **Fritz Rödler,** Fernruf 253. Reparaturen an Nähmaschinen aller Marken.

Zur Wäsche empfehle:

Hentels, Lompions und Guntlichts-Erzeugnisse, sowie **Fein- u. Kernseifen** erster Fabriken. **Arthur Gönemann** Markt 19.

Selbstgebrannte Kaffees in Ia Qualität, stets frisch geröstet, empfiehlt **J. G. Fritzsche.**

Früh eingetroffen: Emmentaler Käse mit und ohne Rinde **Filzter Edamer Vollfett-Vimburger Käse** **St. Camembert Delikatess-Weichkäse** 6 teilig. **Emmentaler** sowie **pa. Land- und Harzer Käse** empfiehlt **Arthur Gönemann** Markt 19.

Sein natürlicher Instinkt

nimmt Ihnen die Sorge um die Gesundheit Ihres Lieblings, Sein und Ihr Schutz vor und bei Husten sind das seit Jahrzehnten bewährte Hausmittel Kaiser's Brust-Caramellen, deren Nährwert und Bekanntheit sich tausendfach bezeugt hat. Mehr als 1500 Zeugnisse. Beutel 40 Pfg. Dose 90 Pfg. Gebrauchen deshalb auch Sie nur

Kaiser's Brust-Caramellen mit den 3 Tannen. Zu haben bei: **Drogerie Otto Schwarze.**

Rauchtabak von M. Brinmann, A. Reiners, A. Böhlinger, sowie **Rautabak** von Helm & Friebe empfiehlt **Arthur Gönemann** Markt 19.

Leimpinsel wieder vorrätig. **Herm. Steinbeiß.**

Was vorher stark verfettet war ist jetzt durch IMI rein und klar!

Das neue Spül- und Reinigungsmittel der Henkelwerke zum Spülen, Aufwaschen und Reinigen!

Nichts widerspricht der außerordentlichen Reinigungs-kraft dieses vorzüglichsten Heilmittels! — IMI reinigt so rasch, so gründlich, daß Sie Ihre beste Freude haben an den blitzsauberen Geschirren! Alles Fett verschwindet gleich! Was Sie sich nur denken können: Glas, Porzellan, Metall, Stein, Fliesen, Marmor, Holz usw. — IMI macht alles schöner denn je! Auf 10 Liter heißes Wasser = 1 Elimer IMI ergibt es

Ihr zeitsparender Helfer **Henkel's Spül- und Reinigungs-Mittel** für Haus- und Küchengerät. **Hergestellt in den Dersil-Werken.**

Strickkleidung

Pullover Lumberjacks Strickjacken Strickkleider Gamaschen Gestrickte Knaben-Anzüge **Carl Petzold**



Ansichtskarten (Gesamtanzicht von Annaburg — Fliegeraufnahme) empfiehlt **Herm. Steinbeiß, Papierzhandlg.** **Schrankpapier,** gemischt, empfiehlt **Herm. Steinbeiß.**

Bin zu folgenden
Krankenkassen zugelassen:

Ortskrankenkasse 1 Wittenberg
Betr.-Kr.-K. d. Steingutfabrik
Forstbetriebskrankenkasse
Postbetriebskrankenkasse
Bahnbetriebskrankenkasse

Dr. med. Schliep
prakt. Arzt
Annaburg, Torgauerstr. 45
Telefon Nr. 274

Extra billiges Angebot!

Ein Posten

Herren-Anzüge

Jeder Anzug **25.- M. netto.**

Carl Petzold.



Jetzt heißt es zugreifen!

Die herbstlich kühlen Tage werden
auch Sie veranlassen, an die
Winter-Garderobe zu denken!

Sie finden bei **Peschke:**

Die besten Qualitäten

Die größte Auswahl

zu erstaunlich billigen Preisen!

Sehr elegante Winter-Mäntel

Hochparke

Seiden- und Wollkleider

Sehr Wiener Strickkleider

Reizende

Strickjaden und Pullower

Herren-Anzüge in modern. Verarbeitung
1 und 2reihige Formen

Knaben-Anzüge

Herren-Gummi-Mäntel und Windjacken

Trikotagen :: Wollwaren

in großer Auswahl



**Holz-wurm-
Politur**

Garantiertes Mittel gegen
Holzwurm und zum
Auffrischen von polierten
sowie gefirnischen Möbeln
aller Art. Per Fl. 1,35 Mt.
empfeht

Wilh. Kunze.

Schlachtreife

Schweine erhalten Sie auf
dem schnellsten Wege durch
tägliche Belieferung von

Tepper's

Futterfalk.

Zu haben bei:

Wilh. Otte, Annaburg.

Wo nicht erhältlich wende
man sich direkt an:

Ludwig Tepper & Co.,

Wiesbaden.

Arbeitsbücher

sind zu haben bei

Herm. Steinbeiß.

Torgauer Kreis-Kalender

Preis 60 Pfennig.

Röhlers Deutscher Kalender

Preis 70 Pfennig, zu haben bei

Herm. Steinbeiß, Buchhandlung.

Neu eingetroffen!

Herbst- und Winter-Waren

Damen- und Badfisch-Mäntel

Strickjaden, Pullower, Schlüpfer

Wollene Damenstrümpfe

auch mit Seide

Kinderstrümpfe in allen Größen

Jacken- und Strickwolle

zu billigen Preisen.

Seb. Schimmeyer.

Kreisbauerntag

(Hauptversammlung)

am Donnerstag, den 31. Oktober,

pünktlich 3 Uhr nachmittags

im „Haus der Landwirte“, Torgau.

Hauptredner:

Staatsrat **Höfer, St. Bernhard,**

Vorsitzender des Thüringer Landbundes,

über das Thema:

„Gibt es noch eine Rettung?“

Alle Mitglieder von Landbund und Jungland-

bund sind hierzu eingeladen.

Kreislandbund Torgau, e. B.

Wer der Ueberzeugung ist, daß das unbe-

grenzte, unerhörte Zahlenmäßige in ich

der Folge innerdeutscher Zwie-

tracht und Parteisucht, vor allem aber

die Folge der Unfähigkeit zu

nationalen Widerstand in

den großen Lebensfragen unseres

deutschen Volkes, bedingt in erster

Reihe durch die Haltung der Sozial-

demokratie, die sich solchem Wider-

stande, der die stärkste Basis auch

des Wehrlosen ist, grundtätlich ver-

zagt, wer dieser Ueberzeugung ist, der

stärkte den nationalen Widerstand

und trage sich in die Listen für das

Volksbegehren ein.

Drucksachen jeder Art

werden schnellstens angefertigt.

Herm. Steinbeiß, Buchdruckerei.

Eingang von

Winterwaren!

Unterhosen

Schlüpfer

Hemd-hosen

Unterröde

Barchendhemden

weiß und bunt

Pullower

Strickkleider

Strickjaden

Strümpfe in jeder Qualität und Größe

vorhanden.

Oswin Hofmann.

Der Herbst ist da...

und mit ihm
die neuesten Mode-Schöpfungen

in Damen- und

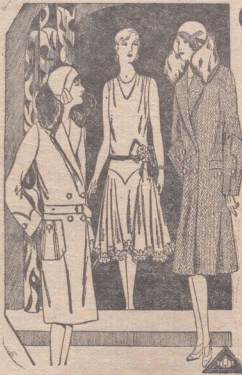
Kindermänteln

Ottoman — Ulsterstoffen — Panama-

Flansch mit und ohne Pelzkragen

Astrachan — Tuch

Carl Quehl.



Polizeiliche An- und Abmeldescheine
sind vorrätig in der Buchdruckerei S. Steinbeiß.

Arbeiter-Gesang-Verein Concordia

veranstaltet am **Sonntag**, den 26. Oktober,

im „Bürgergarten“ einen

Unterhaltungsabend,

bestehend aus Gesangsvorträgen und Theater.

Zur Aufführung gelangt:

Die Konkurrenzheirat.

Lustspiel in 2 Akten von Otto Bach.

Anschließend: **BALL.**

Einen genügenden Abend versprechend

Anfang 8 Uhr. **der Vorstand.**

Wer herzlich lachen will, der gehe zum

Bürgergarten.

Am Sonntag, d. 26. Oktober

veranstaltet der

Radfahrer-Verein „Geselligkeit“, Annaburg

im Saale des Goldenen Ring sein

erstes Stiftungsfest.

Mitglieder u. deren Gäste sind herzlich willkommen.

Anfang 8 Uhr. Das Festkomité.

Col. Naundorf.

Sonntag und Montag:

Kirmes.

In beiden Tagen: **Tanzmusik.**

Es ladet freundlichst ein **Fr. Nilus.**

Naundorf.

Sonntag und Montag:

Kirmes

verbunden mit **Tanzmusik**

wozu freundlichst einladet

Rohr. Krüger.

Naundorf.

Sonntag, den 27. und Montag, den 28. Oktober:

Kirmes.

Sonntag v. 4 Uhr und Montag v. 7 Uhr ab:

Tanzmusik.

Für Speisen u. Getränke ist bestens geforgt

Es ladet freundlichst ein **P. Müller.**

Elisabeth Leonhardt

Otto Fisahn

Verlobte

Annaburg

Heilsberg
i. Ostpreußen

Redaktion, Druck und Verlag von Herm. Steinbeiß, Annaburg

